

الشيخ محمد حسن و خدماته في نشر اللغة العربية في باكستان

Muhammad Hassan's and its contribution in spreading the Arabic Language in Pakistan

✦ الدكتور افتخار احمد خان

استاذ مساعد قسم اللغة العربية، جامعة الكلية الحكومية، فيصل آباد

✦ الدكتور عمران شهبزادى

استاذة مساعدة، قسم اللغة العربية، جامعة الكلية الحكومية للبنات، فيصل آباد

Abstract

This research entitled "الشيخ محمد حسن و خدماته في نشر اللغة العربية، في باكستان" deals with the contributions of Dr. Muhamamd Hassan in spreading Arabic Language and Literature. He was born in the city Amratsar in India in 1904 and died in 1999 in Rawalpindi. He was not only a teacher but he was also a for sighted great scholar and poet in the field of Arabic Language and Literature. He is the author of a lot of books in the field of editing the manuscripts and translation. Al-ubab is the master piece in editing the manuscript, Alluma and Baloog-ul-Aarib is one of the best in the field of translation & criticism."

Keywords:

Muhammad Hassan, Amratsar, Rawalpindi, Al-ubab, Alluma, Great Scholar, Baloog-ul-Aarib, Criticism.

باكستان ارض خصبة وغنية بالعلوم والمعارف قد قدم الشعب الباكستاني خدمات جليلة في جميع المجالات وخاصة في مجال الادب العربي والعلوم الاسلامية- والادب التي صنعها ابناء هذه البلدة لم تزل ولا تزال محفية غريبة و غير مالوفة لبلاد العرب وعلماءنا الباحثين والمحققين، فلذا ينبغي لنا ويجب علينا ان نسعى ونبذل جهودنا لا يراز هذه الآداب والعلوم والفنون- ومن هؤلاء العلماء المجتهدين الذين تناولوا هذه اللغة المباركة الحية موضوعا للبحث والمطالعة والدراسة والتحقيق هو شيخنا الجليل واستاذنا الفاضل والمحقق النبيل والباحث الدقيق الدكتور محمد حسن- قد افنى حياته في نشر العربية والعلوم الاسلامية والفنون الجميلة- قد اودع بدقة النظر وثقافة الفكر وسعة الثقافة، فقد ساهم مساهمة نشيطة فعالة، فالف ودون وصنّف في هذا المجال الادبي والموكب العلمى فتجلى اسمه كالقمر المنير

الشيخ محمد حسرو خدماته في نشر اللغة العربية في باكستان

الساطع ولهذا السبب اردت ان اعرف بهذه الشخصية الجليلة والاديب الاريب والناقد الفريد واللغوى الكبير- ولنيل هذا الهدف المنشود قسمت مقالى هذا المؤجر فى قسمين وهما:

1. التعريف بالمؤلف

2. اثاره العلمية والادبيّة

وفى الختام ذكرت النتائج والتوصيات التى وصلت اليها خلال هذه الدراسة السريعة-

واما شيخنا فهو:

اسمه وتسببه:

هو محمد بن حسن بن محمد حسين بن غلام مصطفى- وكان ابوه مؤظفا فى ادارة (محكمة) القطار ويصل نسبه الى العالم الجليل الشيخ المخدوم حمرة الكشميرى-(1)

مولده ومنشؤه:

تولد استاذنا الدكتور محمد حسن فى مدينة "امرتسر" بالهند فى اسرة علمية دينية سنة 1904م-هاجر اسلافه من كشمير المحتلة الى الهند واتخذوا مدينة امرتسر مسكناً لهم-قد توفيت امه وكان ابن خمس سنوات، فريته جدته وفق النهج الدينى-(2)

اخذه العلم:

بدا بير محمد حسن دراسته الابتدائية فى المدرسة الاسلامية الثانوية فى مسقط راسه "امرتسر" من الاستاذ الجليل والعالم الكبير، ابى الدرداء محمد عالم الآسى الفسطاسى المتوفى سنة 1944م ومن اجل اشهر اساتذته الدكتور الشيخ عنايت الله(3) والصوفى غلام مصطفى تبسم-(4) والدكتور مولوى محمد حسن والمستشرق الشهير الدكتور كرينكو- نال شيخنا شهادة الدرجة الثانوية من المدرسة نفسها فى سنة 1921م ثم التحق بجا معة بنجاب وحصل على شهادة فاضل اللغة العربية بالتفوق فى سنة 1927م ونال شهادة البكالوريا (اليسانس) فى عام 1929م من الجامعة نفسها- ثم التحق للما جتسير فى العربية بالكلية الشرقية بجا معة بنجاب لاهور وكان الدكتور مولوى شفيق رئيسا للقسم العربى آنذاك ونال هذه الشهادة سنة 1930م وهكذا حصل على شهادة الماجستير فى اللغة الفارسية سنة 1936م، ثم نال شهادة الدكتوراه فى الآداب العربية فى عام 1938م على عنوان "نزهة الارواح وروضة الافراح للشهر زورى"(دراسة وتحقيق للجزء الذى يتعلق بفلا سفة مسلمين)-(5)

عادته لطلب العلم:

ومن عاداته انه كان يستيقظ مبكرا يصلى الصلاة ثم يخرج البيت للنزهة، وقبل الخروج من بيته، يأخذ ورقة من الاوراق ويكتب عليها ابياتا عربية وبذهب بها للقراءة والحفظ- هذا الامر يدل على رغبته وميله الشديد الى العلم والمطالعة والدراسة والبحث-(6)

تلاميذه:

تخرج على يده عدد كبير من التلامذة من اجلهم واشهرهم: الدكتور محمد طفيل، والدكتور عبدالرشيد رحمت، والدكتور اسرار احمد البخارى وكولونل عبدالعزيز وغيرهم كثيرون-

المناصب والخدمة التدريسية:

قد احل الدكتور بير محمد حسن على مناصب عدة وتولى التدريس فى مختلف الكليات فى مدينة لاهور، وملتان، وفيصل آباد، وراولبندى و جكوال، كما انه عين عميدا للكلية الحكومية بمدينة مظفر كره، ثم عميدا للكلية الحكومية بحارة سيتلاثت تاؤن براولبندى-(7)

معاصروه:

قد نال زمن استقلال باكستان وله معاصر جليلة ومن اشهرتم العلامة عبد العزيز الميمن، والدكتور ذوالفقار والعلامة عبدالحكيم شرف القادري والاستاذ محمد حسين اقبال (صاحب ديوان حديث النفس) والصفوى ضياء الحق وغير هم كثيرون-

اسفاره:

قد سافر هذا العالم الجليل للعلم والتعليم والتصنيف والتاليف الى اماكن بعيدة، منها كشمير المحتلة، وامرتسر والافغانستان، وهو شيارپور، ولاهور، وبها ولفور، وفيصل آباد، وشكوال و ملتان وغيرها-

وفاته:

توفى الدكتور بير محمد حسن فى 19 اغسطس عام 1999 م بمدينة راولبندى و دفن بها فى مقبرة عيدگاه عه شارع اصغر مال خمسة و تسعين عاما-(8)

خدماته و اثاره العلمية والادبية:

كان للاستاذ الباع الطويل فى التحقيق والشئى الذى يعجب الناظر فى عمله فى التحقيق انه نصح منهجا علميا فى مجال التحقيق وكتابه العباب الزاخر واللباب الفاخر هوا واسطة العقد والنموذج

الشيخ محمد حسن وخدماته في نشر اللغة العربية في باكستان

المختارة لمقدرة استاذنا وشيخنا وهكنا تحقيق كتاب نزهة الارواح وروضة الافراح" الجذء الذى يختص بفلا سفة مسلمين" نموذج اعلى فى هذا الحقل والميدان العلمى-

كان الدكتور بير محمد حسن عالما فاضلا ومحققا كبيرا وله مكانة رفيعة سامية بين علماء عصره- قد افنى حياته فى خدمة اللغة والادب، وترك لنا ارثا وله مآثر جلييلة، فلذا يعد من نوابغ عصره وهو صاحب التأليف والتصانيف، وله مساعى جميلة وخاصة فى مجال الترجمة والتحقيق ، ونقسّمها فى

اقسام:

القسم الاول: تحقيقاته

ولا شك فيه انه قد بذل قصاره جهوره فى تحقيق المخطوطات النادرة والكتب العلمية واللغوية والادبية- وهو من هؤلاء المحققين العظام والباحثين الافاضل الذين لم يختار واجالا واحداً للتحقيق، بل حققوا وعلقوا على ما يحتاج اليها عامة الناس واهل العلم والادب ايضاً- فلذا نجد انه حقق المخطوطات المختلفة من مجالات مختلفة كا للغة والفلسفة والتصوف وغيرها، ومن اهمهاهى:

1. نزهة الارواح وروضة الافراح فى تاريخ الحكماء والفلاسفة:

هذا كتاب شهير معروف فى الفلسفة والفلا سفة المسلمين لمحمد بن محمود الشهرزورى- وجعله موضوعاً للبحث والدراسة والتحقيق خلال مقاله للدكتوراه- وقد حقق استاذنا الفاضل الجزء الثانى من الكتاب الذى يختص بفلا سفة مسلمين- جمع الشهر زورى فى تا ليفه هذا تراجم الحكماء المتقدمين والمتأخرين- وهذا كتاب لا نظير له فى ترتيبه و جمع موادده و نقده وهو غير مطبوع ولم ينشر بعد-(9)

2. الحباب الزاخر واللباب الفاخر:

قام الدكتور الفاضل بتحقيق هذا المعجم اللغوى الكبير للعلامة رضى الدين حسن بن محمد الصغانى(م 650هـ) اللاهورى فى 17 مجلدا وقد طبع الكتاب من اسلام آباد- يعتبر هذا المؤلف من نوادر اللغة المؤلفة فى القرن السابع الهجرى ومن اكبر تصانيف الصغانى وقدره العلماء تقدير ا عظيما وعده السيوطى اعظم كتاب بعد عقد الصحاح وهو حامل لواء اللغة- واما التعليقات التى علقها عليها الدكتور بير محمد فهى نفيسة ثمينة ينبغى ان تدرس-(10)

(1) رسائل القشبرى:

هذا لرسائل معروفة فى مجال التصوف- الفها الشيخ ابو القاسم عبد الكريم القشبرى (م465هـ)جمعها

وحققها شيخنا وعلق عليها و ترجم الى الاردية- وهذه الترجمة دواهمية بالغة و يجسّس القارى خلال دراستها انها ليست الترجمة وهى متصفة بصفات ادبية فنية عديدة- ووضع فى البداية مقدمة طويلة واحاط فيها بجمع الجوانب مع ذكر ترجمة الامام القشيري ومكانته الادبية والشعرية يجدو من هذه المقدمة ان للدكتور مهارة تامة وله رغبة شديدة فى الادب الصوفى وهو امام عصره بدون شك ومبالغة-(11)

(2) كتاب شان الصلوة:

مؤلف هذا الكتاب محمد بن على الحكيم الترمذى (م 319هـ) وجمع فيه كتابه مباحث الصلوة ايضرور المفيدة- حققه الدكتور بير محمد حسن و علق عليه تعليقات علمية مفيدة- ونسخته النادرة و غير مطبوعة موجودة فى مكتبة الدكتور حميدالله باسلام آباد-

(3) علل العبادات لمحمد بن على الحكيم الترمذى:

ذكر فيه مؤلفه الجليل الحكيم الترمذى علل العبادات المختلفة ويبلغ عددها حوالى 23علة - والمنهج الذى اختاره المحقق فهو وفق المنهج ايطابع الذى اختاره خلال التحقيقات الاخرى التى حققها شيخنا- وهو غير مطبوع حتى الآن ونسخته موجودة فى مكتبة الدكتور حميد الله (السابقة الذكر)-

(4) الدر المكنون فى اسئلة ماكان و ما يكون للحكيم الترمذى:

هذ الكتاب يحتوى على مسائل التصوف ويشتمل على اكثر من 400صفحة- والمسائل التى ذكرت فيه فيبلغ عددها حوالى 246مسئلة- ونسخته الخطبة موجودة فى مكتبة استاذنا الخاصة ولم تطبع حتى الآن-

(5) تحقيق كتاب الخلوة والتنقل فى العبادات للمحاسبي:

كان الحارث بن اسد المحاسبي من اكابر الصوفية واحد العلماء فى القرن الثالث الهجرى واستاذ اكثر البغداديين فى عصره وهو من اجتمع له الزهد والمعرفة بعلم الظاهر والباطن وترك لنا ارثا ضخماً فى صورة التاليفات العلمية والفنية- قد حقق استاذنا تاليفه هذا وعلق عليه تعليقات قيمة علمية ولكنه كم يطبع بعد-(12)

الشيخ محمد حسن وخدماته في نشر اللغة العربية في باكستان

القسم الثاني: تراجم

قد مضى الدكتور محمد حسن أكثر اوقاته في خدمة اللغة والادب وله رغبة شديدة في التحقيق والترجمة، فلذا ترجم امهات الكتب للادب والتصوف ومن هؤلاء الكتب الموسوعية الضخمة-

(1) اللمع في التصوف:

اللمع اقدم مصدر للادب الصوفى وهو الكتاب الام في تاريخ التصوف اسلامى- وهو اوتق الكتب واغزرها مادة وانقاها جو هر ولفظا- ألفه العالم الشهيد ابو نصر سراج الطوسى رحمه الله (م378هـ)- والبسه شيخنا لباس الحسن والادب والنقد والترجمة والتحقيق- وطبع هذا الكتاب الموسوعى باهتمام ادارة التحقيقات الاسلامية باسلام آباد سنة 1986م- ونالت هذه الترجمة شهرة في الحلقات العلمية والادبية لم ينلها كتاب قبل هذا في هذا المجال- وهذه الترجمة متسمة بسمات جليلة وميزات عظيمة وخصائص فنية- (13)

(2) رسائل القشيري:

(3) الا بريز:

الابريز مجموعة الملفوظات لعبد العزيز الدباغ جمعها احمد بن مبارك السجلماسى (ت1156هـ) وترجمها وعلق عليها تعليقات ادبية نفيسة قيمة الدكتور بير محمد حسن وطبع من مطبعة "علمى كتب خانه" بلا هور ثم من مطبعة هاشمى ببلى كيشنز بمدينة راولبندى- و سماها "خزينة معارف" واما المقدمة لهذه المجموعة فهى جديرة بالذكر ذكر فيها المترجم النكات الدقيقة الفنية- (14)

(4) بلوغ الارب:

ترجم استاذنا الجليل كتاب بلوغ الارب فى معرفة احوال العرب لمحمود شكرى الالوسى (ت1924هـ 9) طبع فى 1967.1968 م بلاهور- وخلال هذه الترجمة تعين شيخنا الاخطاء الشائعة فيه وصححها تصحيحاً و اهتم بنفث غبار السيان عن اعمال السابقين مع ذكر مقدمة مفصلة موضحة و اشار فيها الى اسباب الترجمة والاهداف الرسية والاعراض النبيلة- (15)

(5) التعرف لمذهب اهل التصوف:

التعرف كتاب شهير فى مذهب اهل التصوف العالم الكبير ابو بكر بن ابى اسحاق محمد بن ابراهيم بن

يعقوب البخارى الكلاباذى (ت380هـ) طبع من ادارة المعارف بـلاهور عام 1971م ، ثم من تصوف فاؤنڈيشن بلاهور سنة 1998 وة ثانية-(16)

(6) لمحات:

ترجم محققينا الفاضل كتاب لمحات للشاه ولى الله(ت1114هـ) ولكنه غير مطبوع بعد- ونسخته الخطبة موجودة فى بيت عامر سعيد بن محمد حسن-

القسم الثالث: تاليفاته المستقلة

فى هذا القسم نذكر اعماله النشرية المستقلة وهى-(17)

(1) مرقاة العربية:

قد كتب مؤلفنا الفاضل هذا الكتاب للطلاب المبتدئين وبشتمل على 150صفحة- ذكر فيه القواعد مراعى السهولة وفق درجة الطلاب- واللغة التى استخدمها فهى علمية سهلة-وكان الكتاب شاملا فى المقدرات الدراسية لطلاب الصف السادس والسابع والثامن تحت وزارة التعليم-

(2) تصريح فى شرح التشريح:

هذا الكتاب فى شرح التشريح وموضوعه علم الهيئة وهو غير مطبوع وضاع خلال هجرته الى باكستان وبقي فى الهند-

(3) حيات جاودان(الحياة الخالدة):

"الحياة الخالدة" باللغة الاردية وهو تاليف مستقل للدكتور محمد حسن وتناول فيه قضية حيوة الانبياء عليهم السلام والحق بآخر الكتاب ثلاث رسائل علمية نادرة فى الموضوع احداها باللغة الفارسية وهى حياة الانبياء للشيخ عبدالحق المحدث الدهلوى والاخريان بالعربية وهما: "حيوة الانبياء للامام البيهقى" و"انباه الاذكياء فى حيوة الانبياء للامام جلال الدين السيوطى"- والموضوع الرئيسى للكتاب هو مباحث التصوف-

(4) سفر الحج:

كتاب سفر الحج فى الحقيقة رحلة: قد سافر صديقه الى المملكة السعودية لزيارة الحرمين الشريفين فى سنة 1920م عبر وذكر احاسيسه امام الدكتور الفاضل فرتب و جمع تلك الاحاسيس فى صورة

الشيخ محمد حسن وخدماته في نشر اللغة العربية في باكستان

كتاب وسماء سفر الحج طبع بمدينة امرتسر-

(5) هزاره كے ترين:

وهو كتاب تاريخي غير مطبوع- مرتبه ضد دوقه السليم- قد اراد محمد ايوب خان (رئيس باكستان السابق) ان يرتب له كتابا عن قبيلته و تاريخها، فلذا فوض العمل الى استاذنا ورتب كتابا وسماء "هزاره كے ترين" اي ترين هزاره-

(6) انوار الرسالة:

رتب الدكتور محمد حسن كتابه هذ بالاردية للاطفال و ذكر فيه سيدة سيد المرسلين صلى الله عليه وحياته الطيبة بالايجاز والاختصار مراعيًا درجة الاطفال والدارسين- ومن ميزاته تلك الحواشي والهوامش التي ثبتها تسهيلا للقراء والدارسين ورد على اسئلة المستشرقين في هذا التأليف النفيس-

(7) نادى الادب:

نادى الادب كتاب قيم علمي كما يظهر ويتبين من اسمه الانيق- رتب شيخنا هذه المجموعة لطلاب اللغة العربية وفق مقضيات العصر الحديث- وفيه نماذج بديعة اولهما للنشر وثانيهما للشعر-

القسم الرابع: مقالات

كان للاستاذ مقالات علمية عديدة ومنها هي-(18)

(1) السيد على الهجویری وحسين الزنجانی

(2) ضرورة التحقيق في تحقيق المستشرقين

(3) حقيقة التصوف

(4) الداعيون الاولون لشبه القارة الهندية

(5) عبدالعزيز كولونيل اول

القسم الخامس: شعره

كان للاستاذ الفاضل مثالا عاليا للاسلاف في الحفظ والوعى والذاكرة وهكذا كان عارفا وعالما بالشعر والعروض والقافية والكنه ماكان شاعرا مطبوعاً- انه حفظ كثيرا من القصائد والتراث العربي الشعري

واستطاع على نظم الشعر ونضجت عنده قدرة النظم- كان ينظم قصيدته او نظمه او غزله و ير سله الى مدرسة علمية شهيرة" دارالعلوم ديو بند" كل اسبوع حتى ثم واكمل له ديوانه العربى الشعرى القيم الاضاع ديوانه هذا فى مدينته وقت هجرته الى باكستان فى سنة 1947م-(19) وبعض قصائده موجودة عند الدكتور عبد الرشيد رحمت-(20) وله مهارة تامة فى جميع الاغراض الشعرية وخاصة فى المدح والوصف والثناء- ومن اجود شعره قصدته فى بحر الرجز التى رحب فيها السيد المودودى بمناسبة قدومه فى مدينة راولبندى فى عام 1958 و هو يقول-(21)

- دع ذكر هذا الظلل المحيل ولا تعج عليه بالعويل
بل مرحبن بالعالم النبيل و مرشد الناس الى السبيل
جاهد فى الله بكل قيل وازهق الباطل بالدليل

فالله قد يجزيك بالجزيل

وقال واصفا ارض القشير ومادحا امورشاه الكشميرى فى البحر الطويل-(22)

ايا حبذا ارض القشير وضها ويا حبذا ازهارها وقصورها
مياه عذاب قد احاطت فيا حسن اشجار وحسن طيورها
ويا حبذا اذا انجبت بسميدع كريم المحيا باسم الثغر خيدها
هو الانور الخبر الفطين الذى به سرى ذكر ارض القاسمير ودورها
تقى نقى خاشع ثم تقن علوما اثار الخافقين سفورها

وهكذا من اجمل مراثيه قوله فى رثاء السيد حسين احمد المدنى فى البحر الرمل:(23)

ان صنع الله مما لا يعبد هكذا الائه مالا يجد
كيف ينجو عالش منها اذا نشبت اظفار هن فى احد
اخوتى كيف حملتم نعشه هل رضيتم ان يدسه الصعد

الشيخ محمد حسن وخدماته في نشر اللغة العربية في باكستان

هلك لم يكن هلك واحد بل هلاك القوم طراً قد يُعد

ساعزى النفس اذارى لايرد الموت عنه من احد

النتائج والتوصيات:

بعد ذكر هذه التوضيحات يتفح لنا ان للدكتور محمد حسن البارع الطويل في البحث والتحقيق والترجمة ورزق الاستاذ المرحوم ملكة التعبير، يصرفها كيف يشاء- ونجده انه يدافع عن الحقائق الاسلامية واللغوية واما تسرب من الشوائب حولهما فنفت غبار النسيان والتشوية والمسوخ عن اعمال السابقين و عن التراث الادب العربى واخرجها مجلوة معقولة فى صورة تكون اقرب واجمل واحسن واسلم واتقن- ينبغي للدارسين والباحثين والمحققين والعلماء ان يقوم احد منهم ويجمع اعمال الاستاذ غير مطبوعة ويقدمها فى صورة موسوعة علمية ضخمة ويلبسها لباس الطبع لكى لستفيد الاجيال القادمة من كنوزه العلمية المكنونة والله الموفق وهو المستعان- وتتنازلها منهجا علميا سليماً فى مجال البحث والتحقيق والنقد، واللغة والترجمة وغيرها-

الهوامش

3. رحمت عبدالرشيد، الدكتور بير محمد حسن شخصيت و فن، فكر و نظر، العدد الخاص بالدكتور بير محمد حسن، عدد بو نيو 1992ء، ص 93
4. 1
5. كان استاذاً ورئيساً للقسم العربي بالكلية الحكومية، بجامعة بنجاب، بلاهور
6. هو شاعر شهيرٌ
7. انظر عبد الرشيد رحمت، الدكتور، دكتور بير محمد حسن شخصيت و فن، مجلة فكر و نظر، اسلام آباد: ادارة تحقيقات اسلامي، 1992ء، ص 94-95
8. المصدر السابق نفسه والصفحة ايضاً
9. همداني، حامد اشرف، الدكتور، شعراء العربية في باكستان
- 10.
- 11.
12. الصنعاني، محمد بن حسن، رضى الدين، العباب الزاخر واللباب الفاخر، تحقيق: محمد حسن بير، بغداد: المجمع العلمي العراقي، طبعة اولي، 1978م
13. القشيري، عبدالكريم هوازن، الرسائل القشيرية، تحقيق: محمد بن حسن الدكتور، اسلام آباد: المعهد المركزي للابحاث الاسلامية، طبعة الاولي، 1964م
14. انظر، همداني، حامد اشرف، الدكتور، شعراء العربية في باكستان، ص
15. انظر للتفصيل: الطوسي، سراج، ابو نصر، اللمع، مترجم: محمد حسن، بير، الدكتور، اسلام آباد: ادارة التحقيقات الاسلامي، طبعة اولي، 1986م
16. بير محمد حسن، الدكتور، خرينة معارف، راولبندى: هاشمي بيلي كيشنز، طبعة اولي
17. انظر: آلوسي، محمود شكرى، بلوغ الارب في معرفة احوال العرب، مترجم: محمد حسن بير، الدكتور، لاهور، مركزى اردو بورڈ، طبعة اولي، 1966م، مقدمة الكتاب، ص
18. الكلاباذي: محمد بن ابراهيم، ابو بكر، التعرف لمذهب اهل التصوف، مترجم: محمد حسن بير، الدكتور، لاهور: تصوف فاؤنديشن، طبعة اولي، 1999م، ص 13-14
19. وانظر لتأليفاته وتصنيفاته: همداني، حامد اشرف، الدكتور، شعراء العربية في باكستان، لاهور: قسم الترجمة والتاليف، جامعة بنجاب، ص 41-42

الشيخ محمد حسن وخدماته في نشر اللغة العربية في باكستان

20. انظر لمقالاته
21. رحمت، عبد الرشيد، دكتور بير محمد حسن شخصيت و فن، مجلة فكر و نظر، ص 90، وما بعدها، وطفيل محمد الدكتور، "دكتور بير محمد حسن بجنيت محقق"، فكر و نظر، ص 83-90
22. كان من تلاميذه و استاذاً في الجامعة الاسلاميه، بمدينة بهالفور
23. فيوض الرحمن، الدكتور، مشاهير علماء 19/4، 18، ومجلة دعوة، المجلد 10، العدد 7-9، ديسمبر 2003م- فرورى 2004م، ص 11-12
24. فيوض الرحمن، الدكتور، مشاهير علماء 19/4
25. مجلة فكر و نظر، سنة يونيو، 1994م، ص 97